

ТРОМБОН

Педагогічний репертуар для музичного училища

Випуск I

Клавір

Упорядник А.П. Жульєв

УДК 78.087
ББК 85.315.3
Т 65

Рецензенти:

С.Г. Горовой, кандидат мистецтвознавства, професор
Донецької державної музичної академії ім. С. Прокоф'єва

Т 65 Тромбон. Випуск I. / Упоряд. Жульєв А.П. — Тернопіль : Навчальна
книга — Богдан, 2014. — 68 с. + 20 с.

ISBN 978-966-10-3835-5

Пропонований збірник призначений для студентів музичних училищ.
Яскравий музичний матеріал зробить навчання цікавим і високорезуль-
тативним.

УДК 78.087
ББК 85.315.3

*Охороняється законом про авторське право.
Жодна частина цього видання не може бути відтворена
в будь-якому вигляді без дозволу автора чи видавництва.*

Від упорядника

Створення пропонованої хрестоматії «Тромбон» було викликано бажанням збагатити й розширити педагогічний та концертний репертуар студентів музичних училищ.

Збірник складений згідно з програмними вимогами. У Хрестоматію ввійшли твори (№ 2, 3, 11, 16), рекомендовані Програмою за спеціальністю класу «Тромбон» Міністерства культури України (Київ – 2006 р.).

Хрестоматія (випуск I) складається з двох розділів: перший містить твори кантиленного характеру, а другий – віртуозного. У кожному розділі твори розташовані за принципом зростання складності.

Педагогічний репертуар для тромбона був завжди обмежений, в тому числі й для музичних училищ. В Україні він не видавався понад 20 років.

У випуску I представлені різні за характером і стилем п'єси, що знайомлять студентів із класикою, а також джазом, народною та сучасною музикою.

Значну частину першого розділу складають кращі зразки зі світової вокальної літератури (№№ 2, 4, 5, 6, 7, 8). Вони надані з метою розвитку культури ведення звуку, хорошого професійного дихання, оволодіння різними штрихами, динамікою, інтонацією, різними стилями.

Слід звернути увагу на вміння тромбоністів користуватися нотним і літературним текстом у вокальних творах (№№ 4, 5, 6). Це дозволяє виконавцям глибше розкрити художній образ твору, а головне – правильно брати дихання, не розриваючи слів у тексті.

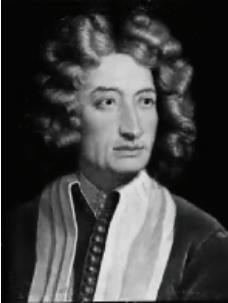
Усі п'єси Хрестоматії – це перекладення, редакції, аранжування, зроблені редактором-упорядником. Багато з перекладень для тромбона та фортепіано видаються вперше (№№ 1, 4, 5, 7, 8, 9, 10, 14, 15, 17). Подана Хрестоматія – це результат 40-річної педагогічної роботи автора в музичному училищі по класу тромбона.

Методичні рекомендації до п'єс містять короткі біографічні відомості про авторів, їх фото, а також висвітлюють найістотніші аспекти роботи над творами.

Анатолій Жульєв

МЕТОДИЧНІ РЕКОМЕНДАЦІЇ

Розділ I



1. А. Кореллі. Сарабанда

Арканджело Кореллі (1653-1713), італійський скрипаль і композитор, творець художньої гри на скрипці. Він сприяв розвитку форми скрипкового концерту: «Sonate di chiesa» (церковна соната), concerti grossi та ін.

*Сарабанда – тридольний повільний танець іспанського походження, виник з похоронного обряду, sacra banda означає «скорботна хода». Ця п'єса знайомить зі стилем бароко. Виконується піднесено, благородно, зосереджено. Вона розвиває хороше дихання, інтонацію, сприяє основам гри штрихом legato. Слід звернути увагу, що «es¹» (у другому такті) береться на 3 (знижених) позиції, а повторення частин треба починати на **piano**.*



2. Д. Перголезі. Арія

Джованні Баттіста Перголезі (1710-1736), італійський композитор, скрипаль і органіст, представник Неаполітанської оперної школи та опери-буф. Автор семи опер та інших творів.

*Арія має підзаголовок «Ніна», це вокальний твір ніжного характеру. П'єса розвиває дихання, інтонацію, ритміку, сприяє оволодінню кантиленою, красивим тембром, сприяє розвитку гри штрихом **legato**. Звук «es¹» потрібно брати на 3 (знижених), а «f1» на I (знижених) позиції.*



3. О. Гедіке. Мініатюра

Олександр Федорович Гедіке (1877–1957), радянський композитор, органіст, піаніст. З 1909 професор Московської консерваторії, засновник радянської органної школи. Написав 4 опери, 3 симфонії, кантати, камерно-інструментальні ансамблі, твори для органу, фортепіано, романси, п'єси та ін.

*«Мініатюра» – відома фортепіанна п'єса, яка має багато перекладень для різних інструментів. У цьому перекладенні значно перероблена фактура фортепіано, розширено діапазон супроводу. П'єса сприяє розвитку дихання, інтонації, штриха **legato**, почуття ансамблю.*



4. Д. Каччіні. Аве Марія

Джуліо Каччіні (1546–1618), італійський композитор і співак, належав до гуртка музикантів і поетів «Флорентійська камерата», який сприяв виникненню опери в Італії.

Оригінал написано для лютні, але твір зажив слави як вокальний. П'єсу відрізняє широта та глибина мелодизму. Вона сприяє розвитку правильного та хорошого дихання, розвитку штриха legato, інтонації, формує добротне звуковедення, знайомить зі строгим стилем, збагачує музичне мислення.

Розділ II

10. Менует

Й.С. Бах (1685–1750)
Перекладення А.П. Жутьєва

Grazioso

The musical score is presented in three systems, each with a bass line and a grand staff (treble and bass clefs). The time signature is 3/4. The first system begins with a key signature of one sharp (F#) and a dynamic marking of *mf (P)*. The second system continues the piece. The third system ends with a dynamic marking of *f (P)*. The score includes various musical notations such as slurs, ties, and repeat signs.

First system of musical notation. It consists of three staves: a single bass staff at the top, and a grand staff (treble and bass) below. The bass staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, including a slur and a sharp sign. The grand staff features chords in the treble and a moving bass line in the bass staff.

Second system of musical notation. It consists of three staves: a single bass staff at the top, and a grand staff (treble and bass) below. The bass staff contains a melodic line with eighth notes and slurs. The grand staff features chords in the treble and a moving bass line. Dynamics markings *p* are present in both the treble and bass staves of the grand staff.

Third system of musical notation. It consists of three staves: a single bass staff at the top, and a grand staff (treble and bass) below. The bass staff contains a melodic line with eighth notes and slurs. The grand staff features chords in the treble and a moving bass line. Dynamics markings *mp* are present in both the treble and bass staves of the grand staff. The system concludes with a double bar line and repeat dots.

17. Прелюдія №16

Д. Шостакович (1906–1975)
Перекладення А.П. Жульєва

Andantino

The musical score is written for piano and bass clef. It begins with a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature has two flats (B-flat major), and the time signature is 4/4. The tempo is marked "Andantino". The score consists of four systems of two staves each. The first system starts with a *mf* dynamic and includes a triplet of eighth notes. The second system features a *p* dynamic followed by a *cresc.* and a *mf espress.* dynamic. The third system includes a *marcato* marking and a *p* dynamic. The fourth system concludes with a *p cresc. espress.* dynamic and a triplet of eighth notes. The bass clef part ends with a *8vb* marking.

Musical score system 1. The system consists of three staves: a top staff in bass clef, a middle staff in treble clef, and a bottom staff in bass clef. The key signature has three flats (B-flat, E-flat, A-flat). The top staff begins with a *mf* dynamic and features a melodic line with accents and slurs. The middle staff starts with *mf* and includes a *dim.* marking. The bottom staff provides harmonic support with chords and triplets.

Musical score system 2. The system consists of three staves. The top staff begins with a *p* dynamic and features a melodic line with accents and slurs. The middle staff starts with *p* and includes a *f* dynamic. The bottom staff provides harmonic support with chords and triplets.

Musical score system 3. The system consists of three staves. The top staff begins with a *dim.* marking and features a melodic line with accents and slurs. The middle staff starts with *dim. marc.* and includes a *p* dynamic. The bottom staff provides harmonic support with chords and triplets.

Musical score system 4. The system consists of three staves. The top staff begins with a *mf* dynamic and features a melodic line with accents and slurs. The middle staff starts with *mf* and includes a *dim.* marking. The bottom staff provides harmonic support with chords and triplets.

ЗМІСТ

Розділ I

1. Сарабанда. <i>А. Кореллі, перекладання А.П. Жульєва</i>	9
2. Арія. <i>Д. Перголезі, редакція А.П. Жульєва</i>	10
3. Мініатюра. <i>О. Гедіке, аранжування А.П. Жульєва</i>	12
4. Аве Марія. <i>Д. Качіні, перекладення А.П. Жульєва</i>	14
5. Арія Сусаніна. <i>М. Глінка, перекладення А.П. Жульєва</i>	17
6. Аріозо короля Рене. <i>П. Чайковський, перекладення А.П. Жульєва</i>	21
7. Пробудження. <i>Г. Форе, перекладення А.П. Жульєва</i>	25
8. Пісня Поргі. <i>Д. Гершвін, перекладення А.П. Жульєва</i>	28
9. Прелюдія №2. <i>Д. Гершвін, перекладення А.П. Жульєва</i>	33

Розділ II

10. Менует. <i>Й.С. Бах, перекладення А.П. Жульєва</i>	37
11. Два танці. <i>Й. Гассе, редакція А.П. Жульєва</i>	39
12. Контрданс. <i>Л. Бетховен, перекладення А.П. Жульєва</i>	42
13. Буре. <i>Г. Гендель, перекладення А.П. Жульєва</i>	45
14. Веселий тромбоніст. <i>А.П. Жульєв</i>	47
15. Гумористична кадріль. <i>Л. Колодуб, редакція А.П. Жульєва</i>	52
16. Жок №1. <i>К. Єненко, аранжування А.П. Жульєва</i>	60
17. Прелюдія №16. <i>Д. Шостакович, перекладення А.П. Жульєва</i>	63



“КНИГА ПОШТОЮ” А/С 529
м. Тернопіль, 46008
т. (0352) 287489, 511141
(067) 3501870, (066) 7271762
mail@bohnan-books.com

Нотне видання

ТРОМБОН

Педагогічний репертуар для музичного училища

Упорядник

ЖУЛЬЄВ Анатолій Петрович

Головний редактор *Богдан Будний*
Музичний редактор *Володимир Островський*
Редактор *Надія Бульчак*
Обкладинка *Любомира Бейгера*
Комп'ютерна верстка *Володимира Деркача*

Підписано до друку 20.02.2014. Формат 60х84/8. Папір офсетний.
Гарнітура Таймс. Умовн. друк. арк. 4,19 + 1,86. Умовн. фарбо-відб. 4,19 + 1,86.

Видавництво «Навчальна книга – Богдан»
Свідоцтво про внесення суб'єкта видавничої справи до Державного реєстру видавців,
виготівників і розповсюджувачів видавничої продукції
ДК № 4221 від 07.12.2011 р.

Навчальна книга – Богдан, просп. С. Бандери, 34а, м. Тернопіль, 46002
Навчальна книга – Богдан, а/с 529, м. Тернопіль, 46008
тел./факс (0352)52-06-07; 52-19-66; 52-05-48
office@bohnan-books.com
www.bohdan-books.com

ISBN 978-966-10-3835-5

